



CITY OF BLOOMINGTON  
Latino Programs  
and Outreach

# Boletín Comunitario

DICIEMBRE 2024



# PALABRAS DEL EDITOR

POR XIMENA MARTINEZ



Querida comunidad Latina de Bloomington,

Durante las fiestas navideñas y la celebración del año nuevo, aprovechemos para reflexionar sobre nuestras metas y sueños por cumplir, esperando que el próximo año sea mejor. Lo más importante de esta temporada son los momentos que pasemos junto a la gente que queremos y lo que podamos ofrecer de nosotros mismos.

Espero que tú y tus seres queridos pasen unas felices fiestas. El dedicado equipo de voluntarios que participan en la redacción, diseño y edición del Boletín Comunitario, así como el Departamento de Recursos para la Familia y la Comunidad de la Alcaldía de Bloomington, les deseamos una muy Feliz Navidad y nuestros mejores deseos para el 2025.

## En esta edición:

Editorial .....	p 2
Los Regalos que no se Compran .....	p 3
Navidad: Menos Estrés más Amor .....	p 4
10 de Diciembre: Día Mundial del SIDA .....	p 5
3 de Diciembre: Día Internacional de las Personas con Discapacidad .....	p 6
Carta de Santa Claus al Niño Jesús .....	p 7
¡Alimentación saludable durante las fiestas de fin de año sin dejar de disfrutar! .....	p 8
Club Amigos Bloomington High School South .....	p 9
El Duelo Migratorio en la Infancia: Cómo Afecta y Cómo Podemos Ayudar .....	p 10



Boletín Comunitario es una publicación en español del Departamento de Recursos para la Familia y la Comunidad de la Ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano-hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. \*Los artículos de opinión que se incluyen en el Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir con información, por favor comuníquese con nosotros.

**Editora:** Ximena Martínez Ruiz  
ximena.martinez@bloomington.in.gov  
Tel. 812-349-3860  
City Hall Building  
401 N. Morton Street  
Bloomington, IN 47404

**Directora:** Shatoyia Moss  
**Diseño:** Estela Urbina  
**Portada:** Israel Ruz  
Gracias a todos nuestros contribuyentes.  
La fecha de cierre para recibir material para el mes de enero es el 15 de diciembre.

# LOS REGALOS QUE NO SE COMPRAN

POR SANDY LÓPEZ



La Navidad, con todas sus luces y decoraciones, se ha convertido en una celebración asociada a menudo con regalos envueltos en papel brillante y comprados en tiendas abarrotadas. Sin embargo, en medio del bullicio de las compras navideñas, existe una verdad más profunda: los regalos más valiosos no se pueden comprar. Estos regalos, nacidos del corazón, **tienen un valor incalculable y perduran más allá de la temporada festiva.**

Los regalos que no se compran para Navidad son aquellos que **no están definidos por su precio, sino por su significado.** Un abrazo cálido, una palabra de aliento, un gesto de bondad, son regalos que transmiten amor y cuidado de manera sincera y personal. En un mundo donde el tiempo es un recurso limitado, dedicar tiempo a nuestros seres queridos es **uno de los regalos más preciosos que podemos ofrecer.** Una conversación profunda, escuchar sin juzgar, compartir risas y recuerdos, son experiencias que **fortalecen los lazos y crean memorias duraderas.**



**La generosidad y la gratitud son pilares fundamentales de estos regalos intangibles.** Ofrecer ayuda a quienes lo necesitan, ya sea a través de actos de caridad o simplemente estando presentes para alguien, es un regalo que enriquece tanto al que da como al que recibe. La gratitud, por otro lado, transforma la perspectiva de nuestras vidas, permitiéndonos apreciar las bendiciones que ya tenemos y reconocer el esfuerzo de los demás.



En la época navideña, también es importante **reflexionar sobre el perdón.** Perdonar viejas heridas y reconciliarse con aquellos de quienes nos hemos distanciado, es **un regalo que libera el alma y abre la puerta a nuevas oportunidades de amor y amistad.** El perdón es un regalo tanto para quien lo otorga como para quien lo recibe, y tiene el poder de sanar relaciones y corazones.

Finalmente, la Navidad es **una celebración de esperanza y renovación.** Ofrecer esperanza a través de nuestras palabras y acciones puede ser el regalo más poderoso de todos. En tiempos de dificultad, una simple muestra de esperanza puede inspirar fortaleza y valentía en aquellos que enfrentan desafíos.

Los regalos que no se compran para Navidad son un recordatorio de lo que realmente importa en la vida: **el amor, la generosidad, la gratitud, el perdón y la esperanza.** Estos regalos, que nacen del corazón, son los que realmente enriquecen nuestras vidas y de quienes nos rodean. En esta temporada navideña, más que enfocarnos en los objetos materiales, recordemos valorar y ofrecer estos regalos intangibles que tienen el poder de iluminar nuestras vidas con verdadera felicidad y significado.



# NAVIDAD: MENOS ESTRÉS, MÁS AMOR

POR SERGIO LEMA



La Navidad es una de las temporadas más esperadas del año. Entre las luces, los regalos y las reuniones familiares, el ambiente se llena de alegría y calidez. Sin embargo, entre tantas actividades, es fácil olvidar la esencia que da origen a esta celebración: un mensaje de amor, esperanza y conexión con Dios. No hay nada malo en disfrutar de las tradiciones que acompañan esta época. Comprar regalos, decorar el hogar y preparar comidas especiales son formas genuinas de expresar afecto y crear recuerdos. Sin embargo, si todo esto se convierte en nuestra única atención, podemos perder la oportunidad de reflexionar sobre el significado más profundo de la Navidad.

Esta festividad también recuerda un momento trascendental: el nacimiento de alguien que marcó la historia. Más allá de la religión, el relato nos habla de una persona que vino al mundo para traer un mensaje de amor y reconciliación. Este evento es considerado por millones como un regalo para la humanidad, un recordatorio de que cada persona tiene un valor inmenso y que el amor puede transformar vidas. El enfoque principal de la Navidad no debería ser las compras o los preparativos. Al reflexionar sobre el propósito de esta celebración, podemos encontrar el amor de Dios y un espacio para valorar lo que tenemos y conectar con los demás desde el corazón.

## ¿Cómo podemos disfrutar las tradiciones sin perder de vista la esencia de esta temporada?

- 1. Reflexiona sobre lo importante:** Tómate un momento en familia o a solas para pensar en lo que realmente significa esta celebración. Pregúntate: ¿Qué puedo valorar más allá de los regalos y las decoraciones? ¿Cómo esta maravillosa historia me acerca a Dios?
- 2. Regala con intención:** Más que objetos, considera dar experiencias, tiempo o apoyo a quienes lo necesitan. Dar, especialmente a quienes atraviesan momentos difíciles, enriquece tanto al que da como al que recibe.
- 3. Busca simplicidad:** La perfección no está en la cantidad de adornos o en preparar una gran fiesta, sino en disfrutar con quienes amas. La paz y la conexión son más importantes que cualquier detalle externo.
- 4. Celebra con gratitud:** Agradece por las personas que están a tu lado, por lo que tienes y por las oportunidades que vienen. Este simple acto puede traer una gran sensación de bienestar. En especial el agradecimiento por lo que Dios nos ha dado cuidara tu corazón y ahuyentara la tristeza.

Cuando ponemos atención en la esencia de la Navidad, descubrimos un significado que va más allá de lo material. Su mensaje principal nos invita a mirar hacia lo que realmente importa: el amor, la generosidad y la esperanza de un futuro mejor, provistos de una manera gratuita y sin restricciones de parte de Dios a través de la obra de Jesús.

Esta Navidad, disfrutemos de la familia, los regalos y las tradiciones, pero sin olvidar que su verdadero valor está en la oportunidad de reconectar con lo que nos da sentido. Al hacerlo, podremos encontrar un gozo más profundo, uno que no depende de las luces o los adornos, sino del amor de Dios en la calidez del corazón. ¡Feliz Navidad!

### REUNIONES TODOS LOS DOMINGOS 11AM – EN ESPAÑOL

Reuniones de Oración / Estudios bíblicos / Consejerías

¿Te gustaría aprender sobre el tema? Contacta a Sergio Lema al (812)3253488

o Norma Landgraff al (317) 6549391 – Facebook @IglesiaHispanaSO

2700 E. Rogers Rd. Bloomington, IN 47401



**IGLESIA HISPANA**  
SHERWOOD OAKS



## Emprendamos la senda de los derechos: Mi salud, mi derecho.

Hoy en día, alrededor de 2.7 millones de personas en América Latina y el Caribe viven con VIH. Solo en 2023, aproximadamente **135,000 personas adquirieron el virus y 35,000 vidas se perdieron por causas relacionadas con el SIDA**. Las nuevas infecciones son más altas en las poblaciones clave, lo que resalta la necesidad de prevención y apoyo específicos.

**Lograr una carga viral indetectable no solo permite a las personas con VIH llevar una vida sana y activa, sino que también significa que no pueden transmitir el virus a otros.** Poner fin al SIDA significa llegar a todos los afectados por el VIH, especialmente poblaciones en situación de vulnerabilidad como poblaciones indígenas, personas privadas de libertad y migrantes. Ampliar el acceso a las pruebas de VIH en todas sus formas es fundamental.

Necesitamos un aumento significativo en el volumen de pruebas realizadas, asegurando que cada persona tenga la oportunidad de conocer su estado, identificando a quienes tienen un riesgo significativo y ofreciendo acceso a la PrEP. La PrEP (profilaxis preexposición) es **un medicamento (pastillas o inyecciones) que reduce las probabilidades de contraer el VIH**. La PrEP es para los adultos y adolescentes que no tienen el VIH y que podrían ser expuestos al virus a través de relaciones sexuales o el uso de drogas inyectables.

El Día Mundial del SIDA es un **llamado a proteger la salud a través de la protección de los derechos humanos**. Garantizar el acceso a la PrEP es un **paso crucial para cambiar el camino del VIH en nuestra región y hacer que su eliminación sea posible**.

**La prevención empodera y protege.** Empoderar a las personas dándoles acceso a herramientas de prevención del VIH, formación y servicios conexos contribuye a proteger su salud y sus derechos. La igualdad de acceso a la prevención es crucial para evitar nuevas infecciones.

**Combatir la estigmatización y la discriminación.** La estigmatización y la discriminación socavan la lucha contra el sida. Proteger los derechos humanos es esencial para lograr la universalidad de la atención del VIH y acabar con los obstáculos al acceso.

**Progresos hacia un futuro sin sida.** Al proteger el derecho a la salud de todas las personas y reducir el número de nuevas infecciones, podemos lograr una generación sin sida y garantizar la sostenibilidad de la respuesta al VIH.



Recuerde que en El Centro Comunal Latino, estamos siempre para ayudarle. **El Centro Comunal Latino** está localizado en la **Biblioteca Pública** de la ciudad **303 Kirkwood Ave. Salón 206**. Puedes escribir al correo electrónico **elcentrocomunal@gmail.com** ó llamarnos al **812 355 7513** y **dejar un mensaje**.



Cada 3 de diciembre se conmemora el Día Internacional de las Personas con Discapacidad, **una fecha que nos invita a reflexionar sobre la importancia de construir una sociedad más inclusiva y accesible para todos.** Esta fecha fue proclamada por las Naciones Unidas en 1992, para promover los derechos y el bienestar de las personas con discapacidad en todos los ámbitos de la vida, pero también **nos recuerda los desafíos que aún enfrentan.**

Hablar de discapacidad no debería limitarse a reconocer las barreras, sino **a enfocarnos en las oportunidades y en el enorme potencial de quienes forman parte de esta comunidad.** A pesar de los avances, muchas personas con discapacidad continúan encontrándose con obstáculos en su vida cotidiana, desde la falta de accesibilidad física en espacios públicos hasta la exclusión en áreas fundamentales como la educación, el empleo y la participación social.



De acuerdo con datos de la Organización Mundial de la Salud, **más de mil millones de personas en el mundo viven con algún tipo de discapacidad,** lo que representa aproximadamente el **15% de la población mundial.** Sin embargo, a pesar de ser un grupo significativo, muchas veces son invisibilizados o ignorados cuando se toman decisiones que afectan directamente sus vidas. La accesibilidad, por ejemplo, no debería limitarse a construir rampas o instalar ascensores; también implica garantizar que **la información, la tecnología y los servicios estén disponibles y sean comprensibles para todos.** Desde subtítulos en los videos hasta herramientas digitales inclusivas, cada detalle cuenta.

En el día a día, la inclusión comienza con pequeñas acciones. Preguntarnos si los espacios que frecuentamos son accesibles, si consideramos a las personas con discapacidad al organizar actividades o si nuestras actitudes reflejan empatía y respeto **puede marcar una gran diferencia.** Las barreras físicas son importantes, pero las barreras sociales, **como los prejuicios y la falta de conocimiento,** suelen ser las más difíciles de superar.

**Es crucial escuchar las voces de quienes viven con discapacidad.** Nadie mejor que ellos para expresar sus necesidades y compartir sus experiencias. En lugar de imponer soluciones, debemos trabajar juntos para construir un entorno donde se respeten sus derechos y se les permita participar en la sociedad.

Este día no debería ser solo una fecha en el calendario. Es una **oportunidad para replantearnos cómo podemos contribuir a un mundo más inclusivo.** Desde exigir políticas públicas que protejan los derechos de las personas con discapacidad hasta apoyar iniciativas locales que promuevan su bienestar. Cambiar nuestra percepción es fundamental; no se trata de un problema que deba solucionarse, sino de una diversidad que debemos celebrar y valorar.



Esta fecha nos recuerda que **la inclusión es tarea de todos.** Construir una sociedad accesible y equitativa no es solo un sueño, es una **meta alcanzable si trabajamos juntos.** Hoy, más que nunca, debemos comprometernos a actuar, escuchar y aprender. Porque un mundo inclusivo comienza con cada uno de nosotros.



## Carta de Santa Claus al niño Jesús:

Me encontré este hermoso mensaje y me pareció perfecto para compartir en estas épocas de celebración. Que nunca nos desenfocemos de lo que realmente importa, y que celebremos con amor.

Les deseo a todos paz, salud, alegría, esperanza y abundancia. ¡Felices fiestas!

### Carta de Santa Claus a Jesús:

Mi querido y precioso niño Jesús, no quise tomar tu lugar, yo solo traigo juguetes y cosas, pero Tú regalas amor y gracia.

Las personas me envían cartas con sus deseos, pero Tú escuchas oraciones del corazón.

Yo traigo juguetes que dan alegría por una temporada, pero solo a los que se portaron bien, pero tu incondicionalmente regalas un corazón lleno de amor y bendiciones todos los días.

Tengo muchos creyentes, lo que se podría decir fama, pero nunca curé ciegos, ni enfermos, tampoco tengo la promesa de abrir las puertas del cielo. Por eso mi querido Jesús, hoy en tu cumpleaños me arrodillo ante ti, para orar y pedir que el mundo nunca deje de creer en ti.



Carina Leiva

# ¡ALIMENTACIÓN SALUDABLE DURANTE LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO SIN DEJAR DE DISFRUTAR!

POR VERÓNICA SAMBA



Para muchas personas, las fiestas y las grandes reuniones pueden provocar una sensación de ansiedad a la hora de comer. Comer de manera saludable es **importante en todas las etapas de la vida, incluidas las celebraciones y reuniones**. Consume una variedad de frutas, verduras, granos, alimentos con proteínas y lácteos o alternativas fortificadas de soya. Al decidir qué comer o beber, elige opciones ricas en nutrientes y con cantidades limitadas de azúcares añadidos, grasas saturadas y sodio.

## Comienza con estos consejos:

- Sirve variedad. En tu próximo evento, crea una mesa de buffet colorida que incluya una variedad de alimentos de todos los grupos alimenticios.
- Brinda por la buena salud. Sirve agua o té helado sin endulzar con hojas de menta fresca. Ofrece agua con gas con un toque de jugo 100% de fruta o una rodaja de lima.
- Haz que la actividad sea parte de la diversión. Ríe, socializa, baila y juega. Disfruta caminando y conversando con familiares y amigos después de la comida especial.
- Reconsidera el postre. Ofrece una combinación de frutas frescas y secas. Coloca ingredientes para que los invitados preparen su propia mezcla de frutos secos con cacahuates, trocitos de chocolate negro y frutas deshidratadas.
- Reduce el desperdicio de alimentos. Gestiona las sobras empaquetándolas para que los invitados las lleven a casa, añadiéndolas a sopas o ensaladas, o incluyendo vegetales adicionales en omelets, sándwiches o guisos.
- Prueba una versión diferente de tu plato favorito. Sustituye la mantequilla por puré de manzana sin azúcar al hornear, o usa leche baja en grasa cuando una receta requiera crema. Experimenta con hierbas y especias bajas en sodio.



## Ideas de platos saludables:

- 1) El pozole mexicano es un ingrediente muy común en las comidas festivas. La sopa es un entrante delicioso, ¡especialmente durante los meses fríos! La versión verde está llena de pollo y verduras.
- 2) Lleva los pimientos rellenos a otro nivel. Estos pimientos poblanos rellenos de col rizada y calabaza están repletos de ingredientes de temporada y tienen un rico sabor.

Apoya a tus familiares y amigos alentándolos a **comer de manera saludable durante las fiestas** y a lo largo del año. Si eres el encargado de la cena, opta por **métodos de cocción más saludables** como hornear, asar o grillar en lugar de freír. Puedes hacer pequeños cambios en las recetas, como sustituir la crema agria por yogur griego o el puré de papas por puré de coliflor. Facilita la experiencia para tus invitados ofreciendo recipientes para llevar las sobras a casa, ayudándolos a evitar comer en exceso.

Mi nombre es **Verónica Sambra**, nutricionista de Chile y estudiante de doctorado en nutrición en IU Bloomington.

Si les gustó esta información, tienen dudas y/o consultas pueden contactarme al **Instagram nutricionista\_veronicasambra**. Estoy abierta a sugerencias sobre temas de nutrición que te interesaría leer en próximos boletines.

POR SARA CARMONA



Hola, mi nombre es Sara Carmona, tengo 17 años y soy la presidenta del club AMIGOS en Bloomington High School South.

AMIGOS es un club diseñado para promover el sentido de pertenencia y de orgullo de los estudiantes hispanos en Bloomington. Nosotros nos dedicamos a traer la cultura hispana a nuestra escuela en donde la mayoría de estudiantes no hablan español. Concluyendo el Mes de la Herencia Hispana, organizamos nuestra tercera cena anual para celebrar la diversidad cultural de nuestra escuela. Estudiantes latinos de BHSS compartieron comida típica y tradicional. Este año la presencia Venezolana resaltó en el evento. Las arepas y empanadas fueron disfrutadas por todos los estudiantes que participaron en nuestra cena, sin mencionar los deliciosos tequeños que se compartieron con mucho cariño.



Aquí termina mi historia con AMIGOS, ya que estoy en mi último año de High School. No puedo negar que me conmovió la nostalgia de pensar que ya no podré participar en este evento el próximo año. Este club me ha enseñado mucho sobre lo importante que es sentirse orgullosa de mis raíces. Han sido momentos muy bonitos compartiendo con mi gente, mi cultura latina e intercambiando nuestra idiosincracia y, sobre todo, hablando nuestro hermoso idioma. En mi último año como presidente del club espero dejar la semilla para que continúe creciendo en el futuro con más actividades culturales uniendo cada vez más nuestra raza latina. Espero que las próximas generaciones de líderes en nuestra escuela encuentren un hogar como el que encontré yo en nuestro club, AMIGOS.



# EL DUELO MIGRATORIO EN LA INFANCIA: CÓMO AFECTA Y CÓMO PODEMOS AYUDAR

POR CLAUDIA LARA



Migrar a un nuevo país es una experiencia llena de cambios. Para los niños, dejar atrás su hogar, amigos y todo lo que conocen puede ser especialmente difícil. Este proceso genera lo que llamamos **duelo migratorio**, una **respuesta emocional a las pérdidas y cambios que enfrentan al llegar a un nuevo lugar**. Aunque este duelo no sea una pérdida definitiva, puede tener un impacto profundo en el desarrollo emocional y mental de los niños.



Durante los primeros años de vida, el cerebro infantil está en pleno desarrollo, formando conexiones que afectan cómo aprenden, sienten y se relacionan con los demás. **El estrés que puede acompañar a la migración** —como adaptarse a una nueva escuela, aprender otro idioma o sentirse diferente en un entorno nuevo— **activa el sistema nervioso de forma prolongada**. Esto puede generar un "estrés tóxico", que no solo afecta las emociones del niño, sino también su capacidad para concentrarse, controlar sus impulsos y sentirse seguro.

**¿Qué podemos hacer como familias?** A pesar de los retos, hay muchas formas en que los padres y cuidadores pueden acompañar y apoyar a los niños durante este proceso:

- **Escuchar y validar sus emociones:** Es importante que los niños sientan que pueden hablar de lo que sienten, ya sea tristeza, miedo o frustración. Decir cosas como "Entiendo que extrañas a tus amigos" puede ayudarlos a sentirse comprendidos. Reconocer y ayudar a transitar sus emociones, incluso las que son displacenteras o difíciles, les enseña que todas las emociones son válidas y parte del proceso de adaptación.
- **Crear rutinas estables:** Mantener horarios consistentes para las comidas, el sueño y las actividades diarias les da a los niños una sensación de estabilidad en medio del cambio.
- **Fomentar el juego:** El juego es una herramienta poderosa para que los niños procesen sus emociones. Además, les permite construir confianza y adaptarse al nuevo entorno.
- **Fortalecer los vínculos familiares:** Dedicar tiempo de calidad en familia, ya sea compartiendo una comida o haciendo actividades juntos, refuerza la sensación de pertenencia y seguridad.
- **Reconocer las fortalezas de su identidad:** Hablar sobre su cultura de origen, cocinar comidas tradicionales o celebrar festividades les ayuda a mantener una conexión con sus raíces mientras se adaptan al nuevo entorno.

## El papel de las experiencias positivas

No todo es negativo en el duelo migratorio. Las experiencias positivas también juegan un papel crucial en ayudar a los niños a desarrollar resiliencia. Por ejemplo, hacer nuevos amigos, aprender algo nuevo o superar un desafío puede fortalecer su autoestima y capacidad de adaptación. Además, enseñarles herramientas de autorregulación, como la respiración profunda o actividades artísticas, puede ayudar a manejar el estrés de manera saludable. Estas habilidades no solo ayudan en el momento, sino que les serán útiles en su vida.

## Una oportunidad para crecer

El duelo migratorio es un desafío, pero también puede ser una oportunidad para que los niños y sus familias crezcan juntos. Con amor, paciencia y apoyo, los niños pueden desarrollar habilidades emocionales y sociales que los fortalecerán para enfrentar futuros retos. Como comunidad, es esencial trabajar juntos para crear espacios seguros y comprensivos donde las familias migrantes puedan prosperar. El acompañamiento adecuado marca la diferencia. Ayudemos a nuestros niños a convertir los cambios en oportunidades y a encontrar en su nueva vida motivos para soñar y crecer.





## PROGRAMA DE REGALOS NAVIDEÑOS 2024

# ¡ENTREGA DE REGALOS!

**VIERNES 13 DE DICIEMBRE, 9 AM - 5 PM**

**Lugar de la entrega:** City Hall building, 401 North Morton Street, Suite 260 –  
Community and Family Resources Department, Bloomington, IN, 47404

**No olvide traer con usted:**

- Identificación con fotografía de la persona que registró a los niños.

**NOTA:** En caso de no poder pasar a recoger los regalos en la fecha establecida, deberá hacer una cita antes del viernes 20 de diciembre al **812-349-3860** o al correo electrónico **[latinoprograms@bloomington.in.gov](mailto:latinoprograms@bloomington.in.gov)**





# Día de La Virgen de Guadalupe



Los invitamos a participar con su familia y amigos de las actividades en la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe



**Lugar:** Saint Paul Catholic Center  
1413 E. 17th Street, Bloomington, IN 47408

**Diciembre 11 a las 11:00 pm**

Serenata a la Virgen con Mariachi

**Diciembre 12 a las 12:00 am**

Misa de media noche a la Virgen

**Diciembre 12 a la 1:00 am**

Cena y celebración

# TE SIENDES ATRAPADO?



NO ESTAS SOLO!

TE INVITAMOS A UNA REUNIÓN DE  
**ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS**

**LUNES, DICIEMBRE 2, 2024 - 6:00 PM**  
2700 E ROGERS RD, BLOOMINGTON, IN 47401  
PUERTA 2 - SALON 218

*Todos son bienvenidos!*

PREGUNTAS? COMUNÍCATE CON  
JAVIER ROSALES AL (812) 606-8417



**Not all heroes wear capes.** Some volunteer to help hard working families get ahead financially by filing their taxes for Free!

Each year Tax Heroes bring more than \$2 million back to our community in refunds and tax credits.

Hate doing taxes? Not good with numbers? No problem! IRS certification and training provided, and our tax software does the hard work. You won't be alone, join our supportive team of volunteers and help others cross this dreaded task off their list.

Visit [unitedwaysci.org/TaxHero](http://unitedwaysci.org/TaxHero) or scan QR code to complete the online application and become someone's tax hero today.



(812) 334-8370  
[unitedwaysci.org](http://unitedwaysci.org)



Questions? Contact [catherine@unitedwaysci.org](mailto:catherine@unitedwaysci.org)

United Way of South Central Indiana

## PIECE BY PIECE

COMPLETE YOUR SPACE

Upgrading your space? We help create functional spaces without breaking the bank.

PIECE BY PIECE FREE DELIVERY FOR STUDENTS  
1836 Walnut St, Bloomington, IN 10% OFF FOR STUDENTS & TEACHERS

## Complete your space for LESS

Apartment Furniture  
Office Furniture

PIECE BY PIECE FREE DELIVERY FOR STUDENTS  
1836 Walnut St, Bloomington, IN 10% OFF FOR STUDENTS & TEACHERS

View our Inventory



120 E 7 TH ST BLOOMINGTON IN, 47408

PREGUNTA POR LAS OPCIONES DENTRO DE LA PROMOCIÓN!  
(812)272- 4251 | 120 E7th St, Bloomington IN 47408

120 E7th St Bloomington IN, 47408

Delivery (812) 272-4251  
120 E 7 Th St Bloomington IN 47408



CITY OF BLOOMINGTON  
Latino Programs  
and Outreach

# Boletín Comunitario

## ¿TE GUSTARÍA CAMBIAR AL BOLETÍN COMUNITARIO DIGITAL?

Para inscribirte o actualizar tus datos,  
escanea con tu celular el código QR o visita  
<https://bloomington.in.gov/latino>



CITY OF  
**BLOOMINGTON**

Departamento de Recursos para la Comunidad y la Familia

PO BOX 100  
401 N. MORTON STREET, SUITE 260  
BLOOMINGTON, IN 47404